

**TEKNISK DOKUMENTATION
ANVÄNDARMANUAL
GARANTIKORT
RESERVDELSKATALOG**
Skivflishugg med förbränningsmotor:

RTS-630



Läs alla instruktioner noggrant och bekanta dig med alla reglage innan du använder enheten. Vid tveksamheter, kontakta tillverkaren.

Förvara manualen på en säker plats där du när som helst kan hitta nödvändig information.



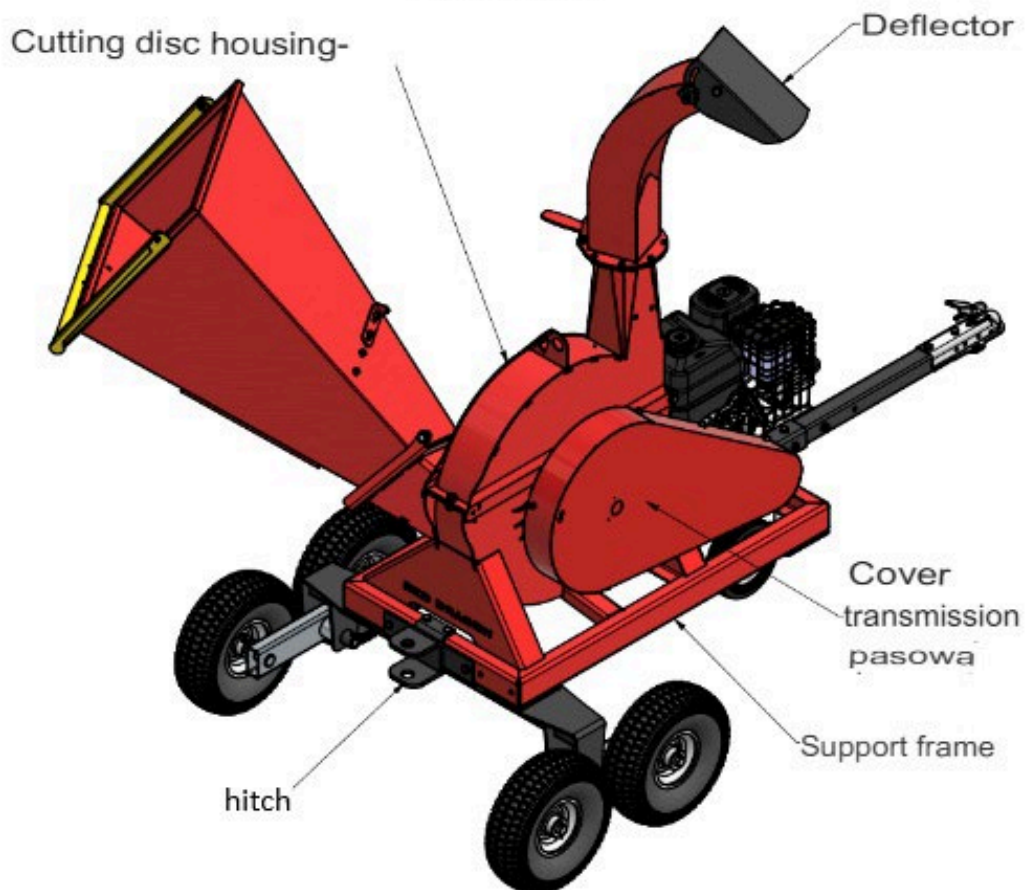
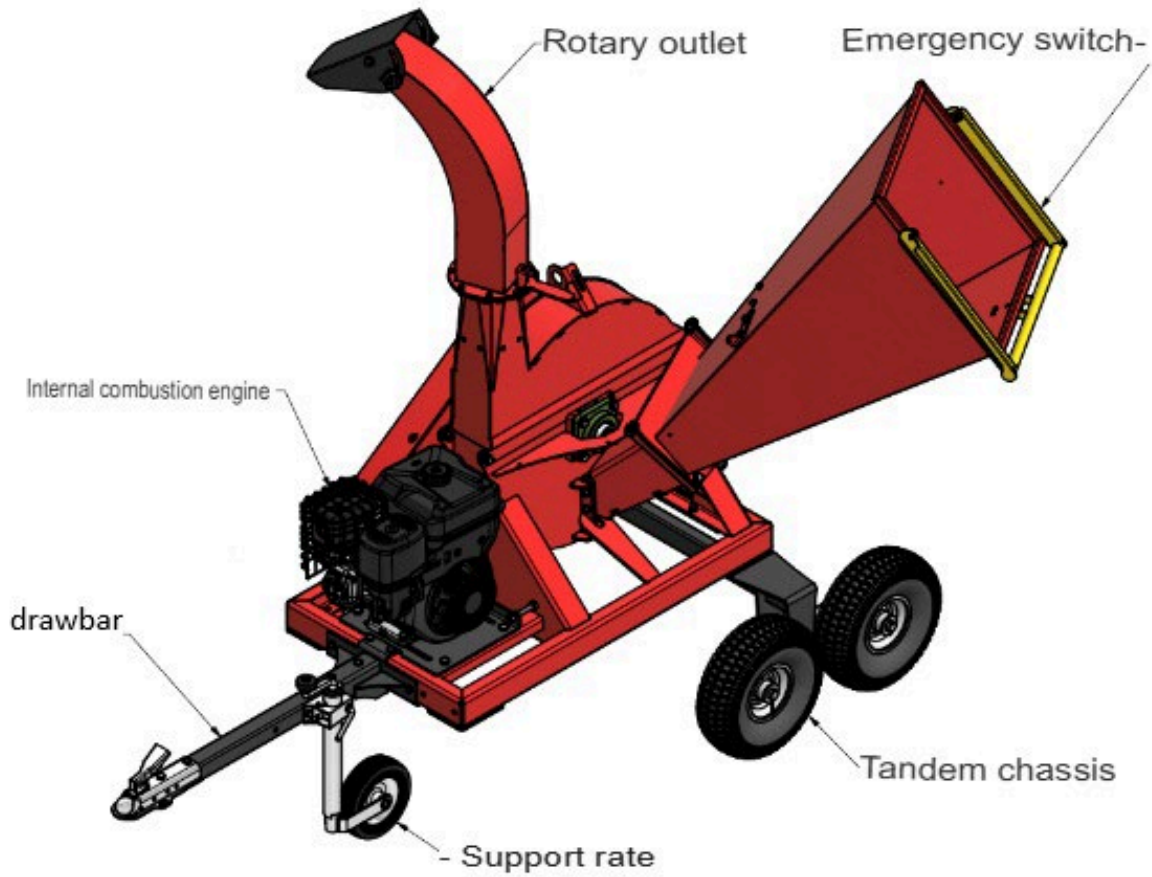
**REMET CNC TECHNOLOGY M&P Piekut
kommanditbolag
36-053 Kamień, Łowisko 320A
NIP 5170374653
Originalmanual**



Innehåll

1.	ALLMÄNT SKEMA	3
2.	AVSEDD ANVÄNDNING OCH ALLMÄN BESKRIVNING AV ENHETEN	4
3.	ENHETENS SPECIFIKATIONER	5
4.	SÄKERHETSTIPS	6
	Personlig skyddsutrustning och piktogram	6
	Säkerhetsskyltar:	9
	Installation av säkerhetsskyltar:	9
	Säkerhetsbrytare	9
	Information om kvarstående risker	9
	Saker att göra innan arbetet påbörjas	10
	Regler för säker arbetsutförande.....	10
	Definition av maskinområden:	11
	Åtgärder efter avslutat arbete.	12
	Uppföranderegler i nödsituationer som utgör en fara för anställdas liv eller hälsa.....	13
	Inkörning av maskiner:	13
5.	FÖRBJUDNA AKTIVITETER.....	14
	Anmärkingar och första hjälpen	14
6.	TRANSPORT OCH LAGRING	15
7.	BYTE OCH INSTÄLLNING AV SKÄRKNIVENS AXLAR	15
8.	RESERVDELAR OCH MONTERING	16
9.	UNDERHÅLL OCH RENGÖRING.....	19
	Säkerhetsanvisningar för underhåll.	19
	Allmänt underhåll och rengöring	19
10.	AVFALLSHANTERING OCH MILJÖSKYDD	19
11.	LÖSNINGAR PÅ EXEMPELPROBLEM.....	19
12.	SPANIEN MOTORDRIFT.....	21
13.	GARANTIKORT	24
	Regler för garantiförfarandet:.....	24
14.	EU:s försäkran om överensstämmelse	25

1. ALLMÄNT SYSTEM



2. AVSEDD ANVÄNDNING OCH ALLMÄN BESKRIVNING AV ENHETEN

Enheten är avsedd för fragmentering av trä- och fiberhaltigt trädgårdsavfall, såsom trädklipp, grenar och kvistar.



VARNING

Tio symboler används i denna manual om det finns fara för användaren eller personer i närheten. Denna symbol används också för händelser som utgör en fara för miljön eller egendom.

VARNING: Det är förbjudet att lägga stenar, glas, metall, ben, plast, textilier och andra material i mataren till flishuggen. All annan användning än den som godkänns i denna manual kan skada enheten och utgöra en allvarlig risk för operatören. Operatören eller användaren bär allt ansvar för skador och skador på tredje part och deras egendom. Tillverkaren ansvarar inte för skador eller olyckor som orsakas av felaktig användning och drift av enheten, inklusive ändringar och modifieringar som gjorts av användare och operatörer, vilket också leder till omedelbar förlust av garantin.

Flisaren är utrustad med ett skivskärsystem (härdade slitstarka stålknivar). Flisaren drivs av en fyrtaktsförbränningsmotor med en effekt på 15 hk. Det skurna materialet dras in av tyngdkraften. Flisaren består av en stålstödrum, metallkåpor på inlopps- och utloppsmataren (360° roterande utlopp) och en skyddad skärskiva som säkerställer säker drift. Flisaren är utrustad med en säkerhetsbrytare som omger behållaren och ett chassi för terrängtransport.



FELAKTIG ANVÄNDNING AV MASKINEN KAN LEDA TILL PERSONSKADA ELLER DÖDSFALL. INNAN MASKINEN ANVÄNDS MÅSTE MAN LÄSA BRUKSANVISNINGEN.

3. SPECIFIKATIONER

Tekniska parametrar:

Typ	RTS-630
Skärskivans diameter [mm]	620
Antal knivar	4 + 1 motkniv
Tillverkning av skärknivar	Slitstarkt stål
Förbränningsmotorns effekt	9,1-11 kW
Bränsle	Bensin 95
Motorvarvtal	2800 rpm
Matartratt [mm]	480x480
Maximal skärdiameter för färskt barrträ [mm]*	100
max. skärdiameter för färskt lövträ [mm]*	80
max. skärdiameter för torrt lövträ [mm]*	60
Rotationsvinkel för utkastarröret	360
Kaströrets höjd [cm]	170
Vikt [kg]	300

*Den maximala diametern på flisade grenar beror på träslaget och förhållandena vid kapningen. För hårt trä (t.ex. ek/bok) är den maximala kapningsdiametern mindre än för mjukt trä (t.ex. tall, gran). För torrt eller kvistigt trä minskar också den maximala kapningsdiametern.

4. SÄKERHETSTIPS



Allmänna överväganden

- Det är förbjudet att använda flishuggen för:**
 - Obehöriga personer, personer som inte är utbildade, som inte är bekanta med bruksanvisningen eller som är påverkade av alkohol eller narkotika och psykotropa ämnen (droger) och läkemedel som försämrar reaktionsförmågan.
 - Barn (under den lägsta åldern för användare enligt lokala bestämmelser).
 - Gravida kvinnor,
 - Personer med begränsad mental förmåga.
2. Innan enheten startas för första gången ska operatören läsa bruksanvisningen från tillverkaren och se till att han är bekant med alla kontrollanordningar.
3. Dessutom måste anställda som använder flishuggen ha lämplig utbildning och genomgå lämplig hälso- och säkerhetsutbildning för att lära sig reglerna för säker och korrekt användning.
4. För att kunna arbeta med flishuggen är det nödvändigt att läsa bruksanvisningen.
5. Operatörer måste tillhandahålla tillräckligt med utrymme och en asfalterad, halkfri yta för att arbeta med utrustningen.
6. Operatörer som arbetar med flishuggen ska hela tiden hålla uppsikt över arbetsområdet och aldrig tillåta att personer eller djur vistas i maskinens arbetsområde.
7. Flisningsmaskinens operatörer är ansvariga för säkerheten för personer eller djur som kan befinna sig i maskinens närhet.
8. Arbete med flishuggen får endast utföras av vuxna som har utbildats av arbetsgivaren.
9. En anställd som utför arbete med en flishugg måste vara utvilad, frisk och i god fysisk kondition.
10. Det är förbjudet att arbeta i regn och dåligt väder, arbeta endast i dagsljus eller bra artificiellt ljus.
11. Överbelasta inte maskinen.
12. Arbeta förnuftigt och ta regelbundna pauser.
13. Se till att flishuggens knivar alltid är vassa.

Felaktig användning av maskinen kan orsaka allvarliga skador.








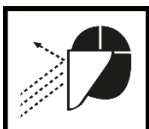
Personlig skyddsutrustning och piktogram

Använd följande när du arbetar med en flishugg:



REMET CNC-TEKNIK

- skyddsglasögon/skyddsmask
- hörselskydd
- skyddshandskar
- skyddsskor
- tättsittande skyddskläder utan lösa band eller ärmor.

märkning	Beskrivning	märkning	Beskrivning
	Använd handskydd		Ingen obehörig tillträde!
	Använd fotskydd		Sträck dig inte in i matartratten. Håll ett säkert avstånd från inlopps- och utmatningsområdet
	Använd skyddsglasögon		Varning! Risk för skador från roterande skärvalsar. Håll händer och fötter borta från öppningar när maskinen är i drift.
	Använd hörselskydd		Varning, fingrar/händer kan skäras av!
	Se bruksanvisningen.		Varning för risk för fastklämning/intrassling/intrassling! Roterande delar!
	Använd inte öppen eld! (bränsletank)		Varning, fara!
	Använd inte öppen eld! (bränsletank)		Varning! Het yta! (avgassilen och dess omgivning)
	Remdrivningens rotationsriktning.		Varning för roterande blad, risk för att fingrarna skärs av!
		Varning, små delar faller ut med hög hastighet, använd personlig skyddsutrustning (helmask)	

REMET CNC-TEKNIK



UWAGA!

- Nigdy nie kieruj wylotu w stronę ludzi lub zwierząt.
- Zawsze używaj osłony ochronnej. Dłonie i inne części ciała utrzymuj z dala od wylotu wólbów.
- Osoby postronne i zwierzęta powinny przebywać w znacznej odległości od pracującej maszyny.

UWAGA!

OBROTOWE OSTRZA!

Aby uniknąć zranienia utrzymuj dłonie i inne części ciała z dala od podajnika i wylotu podczas pracy rozdrabniacza. Przed przyłączeniem do regulacji czy czynności serwisowych lub ustawianiem zbędnych elementów należy:

Wyłączyć napęd oraz odczekać do całkowitego zatrzymania się tarczy tnącej, następnie odłączyć rękab od ciągnika napędzającego.



CE	Producent: REMET CNC TECHNOLOGY Sp. z o.o. ul. Łowicko 320A 36-053 Kamień POLSKA www.remetcnc.com	
	Waga: 300 kg	Seria: 1963015S STANDARD
Rok produkcji: 2019	Moc: 9.1-11 kW	
Typ: RTS-630	Silnik 4-suw, OHV	
Rękab tarczowy z napędem spalinowym.		



UWAGA!

- ZAWSZE PRZEOSTRZEGAJ PRZEPISÓW I ZASAD BHP
- STOŚLI ODDZIAŁ OCHRONNĄ I ŚRODKI OCHRONY ODPOWIEDNIE
- INSTRUMENTY NIĘD BYĆ WYPŁACZONE W OBLICZY NIEPEWNOŚCI
- SPRAWDZAJ! MOCOWANIE ELEMENTÓW PRACZYCH (PRZY WYKONANIU SERWISOWYCH PRACZY)
- NIENAPRAWIANE USZKODZENIA MOGĄ BYĆ PRZYCYNĄ WISZĄCZĄCĄ MASZYNĘ NIEODPOWIEDNIE Z JEDNĄ PRZYZNACZENIEM
- PRZEPROWADZAJ KONSERWACJĘ PRZEGLĄDOWI I SERWISU
- INSTRUMENTY ODPORNE NA BITE BYĆ PRZYCYNĄ WISZĄCZĄCĄ MASZYNĘ ORAZ DOPROWADZIC DO FATALNYCH CZYNNYCH CIAŁA

UWAGA! WARNING! ACHTUNG!



Säkerhetsskyltar:

1. Säkerhetsskyltar måste hållas rena och läsbara hela tiden.
2. Saknade eller oläsliga säkerhetsskyltar måste omedelbart ersättas.
3. Ersatta delar som hade säkerhetsmärkning måste också förses med aktuell märkning.
4. Säkerhetsskyltar finns att köpa hos din auktoriserade återförsäljare eller fabriken försäljnings-/serviceavdelning.

Installation av säkerhetsskyltar:

1. Installationsplatsen ska avfettas och torkas torr.
2. Använd varningsskyltar när temperaturen är över 10 °C (50 °F).
3. Innan du tar bort skyddspapperet ska du bestämma lämplig plats för applicering.
4. När du drar bort skyddspapperet från limskiktet ska en varningsskylt appliceras och sedan slätas ut med skyddspapperet.



Säkerhetsbrytare

Säkerhetsbrytaren måste tryckas in/anslutas till traktorns nödstoppsmodul. Hur arbetet avbryts beror på traktorns integrerade säkerhetssystem. Säkerhetsbrytaren som är installerad vid flishuggens inlopp är en förlängning av traktorns nödstopps/säkerhetssystem.

Säkerhetsbrytaren har vid aktivering karaktären av permanent kortslutningsdrift. Efter att felet har åtgärdats eller faran undanröjts måste brytaren fysiskt låsas upp genom att "dra" för att arbetet ska kunna fortsätta. Kontrollera före varje arbetsstart att säkerhetsbrytaren fungerar korrekt. Motorn kan inte startas när säkerhetsbrytaren är aktiverad. Om motorn startar när säkerhetsbrytaren är intryckt, får arbetet inte påbörjas förrän felet har åtgärdats av en behörig medarbetare.

Information om kvarvarande risker

Information till användaren om de risker som kvarstår efter tillämpning av säkerhetsåtgärder:

Eftersom säkerheten vid användning av maskiner beror på en kombination av konstruktions- och tillverkningsåtgärder som vidtagits av tillverkaren och skyddsåtgärder som vidtagits av användaren, finns detaljerad information om kvarstående risker och förebyggande principer, såsom lämplig arbetsorganisation, användning av personlig skyddsutrustning (t.ex. hörselskydd etc.), genomförande av regelbundna inspektioner, inklusive kontroll av maskinens komponenter och underenheter, samt utbildning av anställda i säker drift.

De åtgärder som vidtas på detta sätt syftar till att minska sannolikheten för olyckor vid användning av en viss maskin, och de ingår också i bruksanvisningen:

Företaget REMET CNC TECHNOLOGY M&P Piekut sp. k. med säte i Łowisko har gjort allt för att eliminera risken för olyckor. Det finns dock en kvarstående risk

REMET CNC-TEKNIK

som kan leda till olyckor och som främst är relaterad till de aktiviteter som beskrivs nedan:

- Användning av maskinen i strid med dess avsedda användning.
- Att vistas mellan traktorn och maskinen medan motorn är igång och när maskinen kopplas till dragtraktorn.
- Att vistas på maskinen medan traktorns motor är igång,
- Användning av anordningen med borttagna eller icke-fungerande skydd,
- Underlåtenhet att hålla ett säkert avstånd från farliga zoner eller att stå i dessa zoner medan maskinen är i drift,
- Användning av maskinen av obehöriga personer eller personer som är påverkade av alkohol eller andra berusande ämnen.
- Rengöring, underhåll och teknisk inspektion med traktorn ansluten och igång.

Resterande risker kan minimeras genom att följa rekommendationerna nedan:

- Försiktig och genomtänkt användning av maskinen, utan brådska.
- Använd de anmärkningar och rekommendationer som finns i manualerna på ett rimligt sätt.
- Utförande av underhålls- och reparationsarbeten i enlighet med säkerhetsreglerna för drift.
- Utförande av reparations- och underhållsarbeten av utbildad personal.
- Användning av tättsittande skyddskläder.
- Säkra maskinen mot åtkomst av obehöriga personer, särskilt barn,
- Håll ett säkert avstånd från förbjudna och farliga platser.

Det är förbjudet att vistas på maskinen under drift.

Saker att göra innan arbetet påbörjas

1. Inspektera flishuggen före varje användning. Kontrollera att säkerhets- och drivsystemet fungerar korrekt. Om så inte är fallet ska systemet repareras innan flishuggen startas.
2. Innan arbetet påbörjas måste man se till att alla kåpor är ordentligt fastsatta (kontrollera att skruvarna sitter ordentligt).
3. Maskinen ska placeras på en jämn, hård och halkfri yta med särskild försiktighet.
4. Innan du börjar flisa, se till att det inte finns några personer eller djur i närheten av maskinen.
5. Innan du startar motorn, kontrollera att säkerhetsbrytaren inte är påslagen, och efter start, kontrollera att den fungerar korrekt.
6. Bär hjälm eller annan huvudbonad som täcker håret, skyddsglasögon, hörselskydd och skyddskläder. Den som använder maskinen får inte bära halsduk, slips, lösa kläder (tättsittande kläder rekommenderas) eller handskar avsedda för annat arbete (t.ex. lädersvetsning).
7. Skadade eller oläsliga dekaler måste bytas ut.

Regler för säker arbetsutförande

1. Se till att inlopps- och utloppstrummorna är tomma innan du påbörjar ar



REMET CNC-TEKNIK

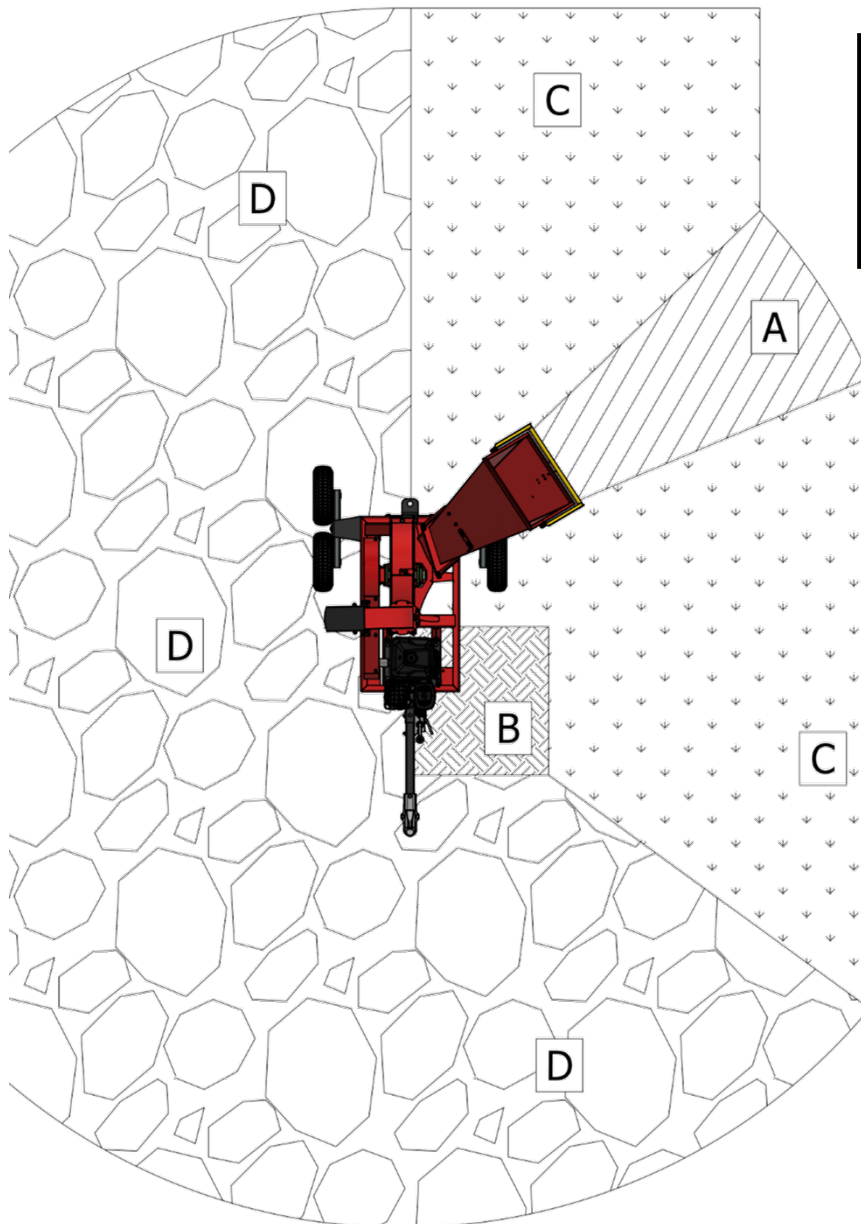
2. **Under** arbetet och omedelbart efter avstängning får du inte röra inloppskanalen eller stoppa händerna i matarens inlopp (enheten fortsätter att fungera en kort stund även efter avstängning).
3. Operatören måste se till att det finns tillräckligt med utrymme och en hårdgjord och halkfri yta för att arbeta med maskinen. Arbeta endast i dagsljus eller mycket bra artificiellt ljus.
4. Operatören måste också säkerställa god balans och stabilitet. Luta dig inte framåt och stå inte ovanför maskinen när du laddar material.
5. Håll huvud, hår och kropp borta från rännan under arbetet och använd skyddsglasögon, hörselskydd och skyddskläder.
6. Operatören som utför arbete med flishuggen ska hela tiden observera arbetsområdet och omedelbart avbryta arbetet om personer eller djur dyker upp i maskinernas arbetsområde.
7. Innan du lägger in materialet som ska krossas i inmatningstratten, se till att det inte finns några främmande föremål i materialet som är hårdare än trä, såsom stenar, trådar, rep, spikar, nitar, kedjor etc., som kan skada knivarna, skärmekanismen eller hela maskinen, vilket i sin tur kan leda till en farlig olycka som hotar operatörens och andra åskådares liv och hälsa.
8. Om sågbladet fastnar, stäng omedelbart av drivmotorn.
9. Om grenar fastnar i operatörens kläder och dras mot flishuggens inmatningsöppning måste operatören omedelbart trycka på säkerhetsbrytaren.
10. För att skydda mot oavsiktlig start av motorn som driver flishuggen, tryck på säkerhetsbrytaren och stäng av tändningen på förbränningsmotorn.
11. Under varje arbetsuppehåll måste flishuggens drivning stängas av.
12. När skärsystemet fortsätter att gå under en viss tid efter att motorn har stängts av är det förbjudet att transportera, bära eller lyfta det.
13. För att undvika stopp, växla mellan smalt och tunt material och större grenar.
14. Stäng av enheten först när allt material har passerat genom flishuggen. Annars kan enheten fastna.
15. Håll ett säkert avstånd till maskinen under arbetet, eftersom långa grenar kan slungas ut när de dras in.

Definition av maskinområden:

maskinområde	Beteckning	Beskrivning
Maskinområde 1	OCH	Farozon; risk för att träffas av material som lyfts, operatörens närvaro, åskådare och djur är förbjudna.
Maskinområde 2	b	Operatörszon vid start/stopp av maskinen.
Maskinområde 3	c	Operatörens arbetsområde vid påfyllning av inloppstratt, inga åskådare eller djur tillåtna
Maskinområde 4	d	Farozon, risk att träffas av bearbetat material; operatören, åskådare och djur får inte vistas här.
Farozon	Kommentar	
OCH	farlig zon; risk att träffas av material som plockas upp, operatörens, åskådares och djurs närvaro är förbjuden	
b	Operatörszon vid start/stopp av maskinen.	
c	operatörens arbetsområde under påfyllning av inloppstratten, inga åskådare eller djur tillåtna	

REMET CNC-TEKNIK

d	fara, risk att träffas av bearbetat material; operatören, åskådare och djur får inte vistas i området
---	---



STREFY BEZPIECZEŃSTWA

SAFETY ZONES

A – farlig zon; risk för att träffas av material som plockas upp, operatören, åskådare och djur får inte vistas i området.

B – operatörens zon vid start/stopp av maskinen.

C – förarens arbetsområde under påfyllning av inloppstråget, närvarande av åskådare och djur är förbjudet.

D – farlig zon, risk för att träffas av bearbetat material; ingen närvaro av operatör, åskådare eller djur.

Åtgärder efter

arbetet.

1. Efter att drivningen har stängts av, vänta en kort stund, eftersom mekanismens roterande delar fortsätter att rotera en stund efter att drivningen har stängts av.
2. Se till att maskinen är helt stillastående och utför sedan aktiviteter som rör rengöring och underhåll av maskinen.
3. Parkera maskinen och säkra den på en parkeringsplats.
4. Inspektion av det tekniska tillståndet, justering och utförandet av ad hoc-reparationer och underhållsarbeten samt rengöring av delar och arbetsenheter får endast utföras när fliushuggen har avstängd drivning.
5. Kontrollera regelbundet att alla bultar och muttrar är åtdragna. Byt ut skadade delar.

6. När du byter ut en skadad fliskniv ska du alltid dra åt eller lossa kniven med skyddshandskar på och enligt anvisningarna i punkt 9.



Regler för uppförande i nödsituationer som utgör en fara för ar liv eller hälsa.

1. Om du upptäcker fel, skador eller felaktig funktion hos maskinen eller dess komponenter, stäng omedelbart av och spärra flishuggen och meddela arbetsledaren. Det är inte tillåtet att återuppta driften utan att ha åtgärdat skadan eller orsaken till felet.
2. Om det är nödvändigt att lämna flishuggen utan uppsikt under drift, stäng av motorn och säkra maskinen.
3. Vid tvivel om efterlevnaden av arbetsmiljöbestämmelserna har den anställde rätt att avbryta arbetet och be arbetsledaren om en förklaring av situationen och ett beslut.
4. Vid en arbetsplatsolycka ska du stänga av motorn som driver maskinen, rapportera olyckan till din arbetsledare och ringa ambulans om det behövs. Lämna arbetsplatsen i det skick den var i när olyckan inträffade.
5. Om det råder tvivel om hur arbetet ska utföras, avbryt arbetet och be din arbetsledare om råd.
6. Vid brand i motorn som driver flishuggen. Följ instruktionerna för vad du ska göra vid brand.
7. En flishugg som är ur funktion, skadad eller under reparation ska tas ur bruk och tydligt märkas med informationsskyltar och säkras på ett sätt som förhindrar att den startas.

Inkörning av maskinen:

Även om det inte finns några driftsbegränsningar för den första starten av flishuggen, rekommenderas följande kontroller:

1. Efter 1 timmes drift:
 - Kontrollera att alla skruvar sitter ordentligt.
 - Kontrollera rotorlagrens skick.
 - Kontrollera skärskivans och skärbladens skick. Justera eller byt ut vid behov.
 - Smörj alla kalamiter.
 - Information om driften av förbränningsmotorn – kapitel 12
2. Efter varje ytterligare 10 timmars arbete:
 - Upprepa stegen ovan.



5. FÖRBJUDNA AKTIVITETER

1. **Det är** förbjudet att arbeta med en flishugg efter intag av alkohol eller narkotika och psykotropa ämnen (droger) samt läkemedel som försämrar reaktionsförmågan.
2. **Det är** förbjudet att använda flishuggen för:
 - Obehöriga personer, som inte är utbildade och inte är bekanta med bruksanvisningen.
 - Barn (under den lägsta åldern för användare enligt lokala bestämmelser),
 - Gravida kvinnor
 - Personer med begränsad mental förmåga.
3. **Det är** förbjudet att påbörja arbete med flishuggen utan att först kontrollera maskinens tekniska skick.
4. **Operatörer får inte** lämna flishuggen utan att först stänga av motorn och ta ut nyckeln ur tändningslåset eller koppla bort strömförsörjningen.
5. **Det är** förbjudet att göra några justeringar eller reparationer på flishuggen medan den är kopplad.
6. **Det är** förbjudet att använda maskinen med borttagna eller skadade skydd såsom kåpor och skyddsgaller, trattar och utkastrännor, samt med saknade varningsdekaler.
7. **Det är** förbjudet att använda enheten för andra ändamål än de som är tillåtna och som den är avsedd för.
8. **Det är** förbjudet att använda enheten under förflyttning.
9. **Det är** förbjudet att göra några ändringar eller modifieringar av enheten, eftersom ändringar eller modifieringar medför att garantin omedelbart upphör att gälla. Dessutom ansvarar tillverkaren inte för eventuella materiella skador och olyckor (personskador, dödsfall) som uppstår till följd av ändringar eller modifieringar av enheten.



Anmärkningar och första hjälpen

1. Rapportera alla arbetsolyckor till din arbetsledare och lämna arbetsplatsen i det skick som olyckan inträffade.
2. Var alltid beredd. Förbered dig enligt följande riktlinjer:
 - Ett fullt utrustat första hjälpen-kit ska vara lättillgängligt för operatören och omgivningen. Första hjälpen-kitet ska innehålla rätt mängd förband för skärsår och sår.
 - Rena handdukar och trasor för att stoppa blödningar.
 - En mobiltelefon eller annan enhet som gör att du snabbt kan ringa efter hjälp.
3. Arbeta inte ensam! En person som är bekant med första hjälpen bör finnas i närheten. Hjälparen måste befinna sig på säkert avstånd från arbetsområdet, men bör alltid hålla ett öga på operatören. Använd enheten endast på platser

där du snabbt kan ringa ambulans! Om det inträffar en skada, ge första hjälpen och sök ytterligare medicinsk hjälp om det behövs.

6. TRANSPORT OCH FÖRVARING



Enheten ska transporteras på en plattform/släpvagn som är lämplig för denna typ, den får inte användas på allmänna vägar. Innan flyttning eller transport måste påfyllningstratten fällas ihop och säkras. Låt aldrig någon sitta eller stå på maskinen.

Förvara enheten utom räckhåll för barn på en torr plats vid en temperatur mellan 0 °C och +40 °C.

Följande procedur ska följas före förvaring:

1. Ta bort allt material från maskinen.
2. Tvätta maskinen noggrant med högtrycksvatten för att ta bort smuts, slam eller grus.
3. Inspektera alla roterande delar, ta bort fastnat material om det behövs.
4. Kör maskinen i några minuter för att torka insidan av maskinen.
5. Lyft och lås tratten.
6. Reparera repor och flisor för att skydda mot korrosion.

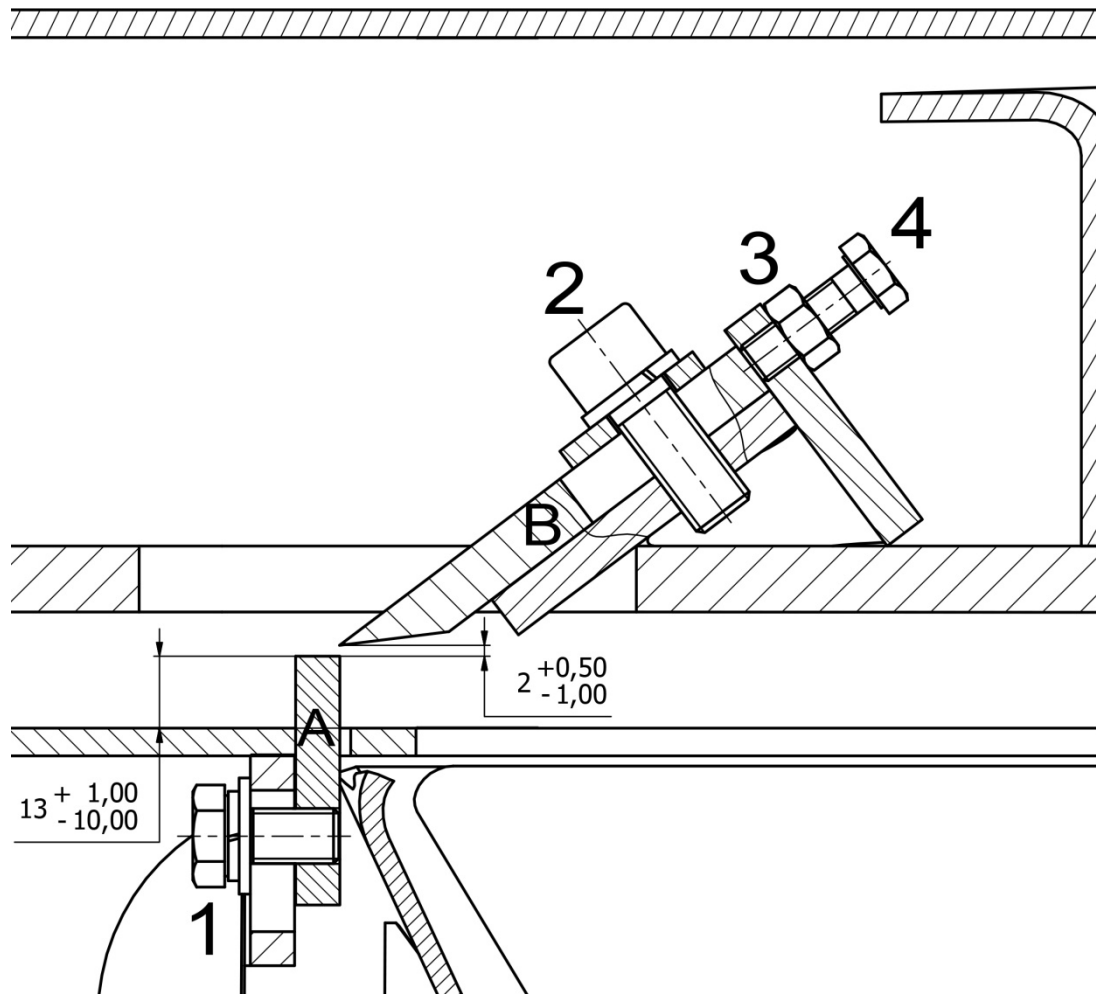
7. BYTE OCH INSTÄLLNING AV SKÄRKNIVENS AXLAR

Innan du justerar knivarnas position eller byter ut dem ska du koppla bort enheten från strömkällan och placera den på en stabil, jämn och halkfri yta.

Schema för justering av knivarna:

1. Börja justeringen av knivarna genom att lossa M12-låsskruvarna (2) och M8-mottagarmuttrarna (3) och skruva ut M8-skruven (4) delvis.
2. Lossa sedan M10-skruvarna (1) som låser motbladet (A) och förläng motbladet (A) inuti skärkammaren från 3 mm för de finaste spånen, eller upp till 14 mm för de tjockaste spånen. Efter att ha fixerat motbladets position, dra åt skruvarna (1).
3. Vi fortsätter med att ställa in skärknivarna. Med hjälp av M8-justeringsskruvarna (4) ställer vi in spelrummet på ett avstånd mellan 1 mm och 2,5 mm i förhållande till motbladet (A) och drar sedan åt kniven med M12-insexskruvar. Motverka justeringsskruvarna (4). Obs! Varje kniv (B) måste ställas in separat med samma spelrum till motbladet.

REMET CNC-TEKNIK



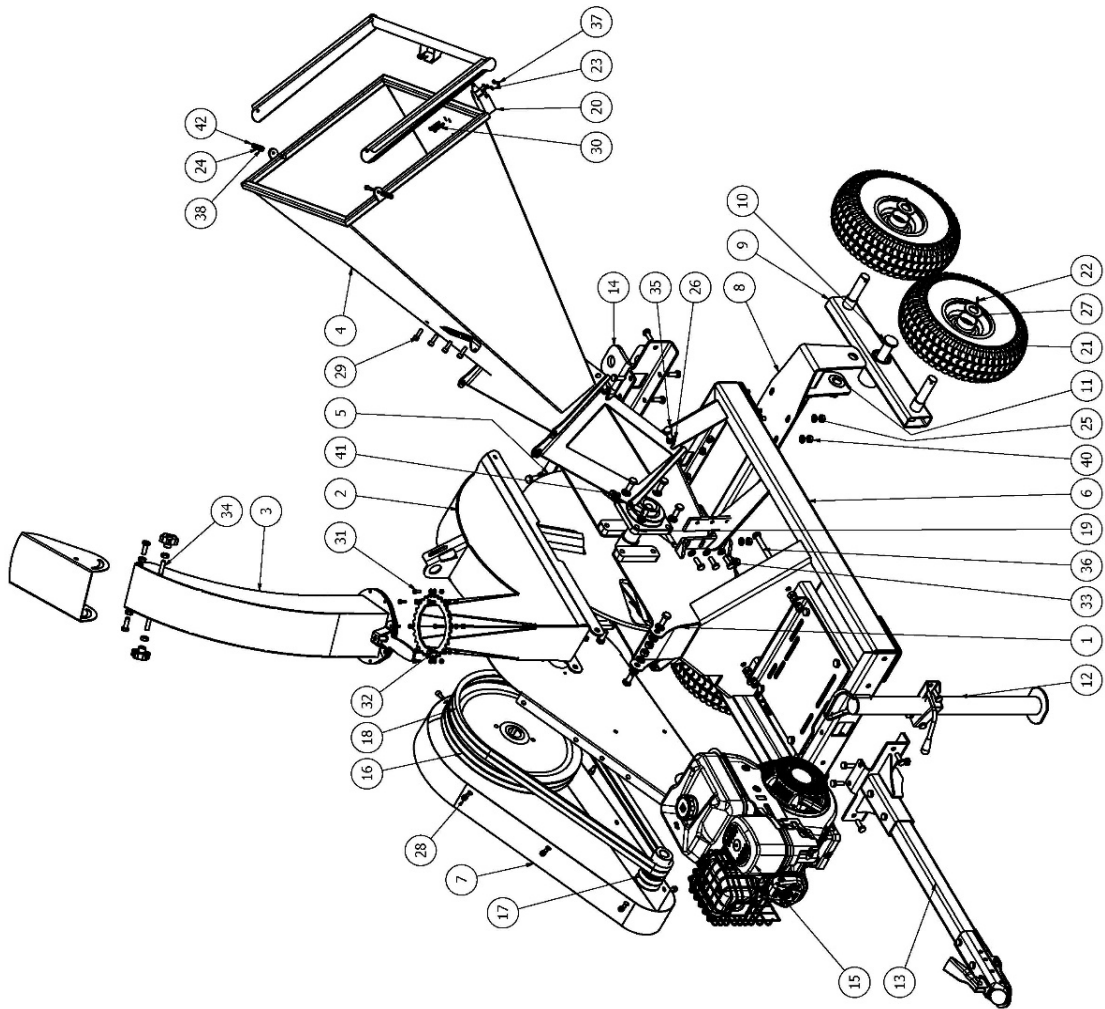
1-M10-skruv, 2-M12-skruv (blad), 3-M8-låsmutter, 4-M8-skruv,
OCH- Motblad , B - Skyddsblad

8. RESERVDELAR OCH MONTERING

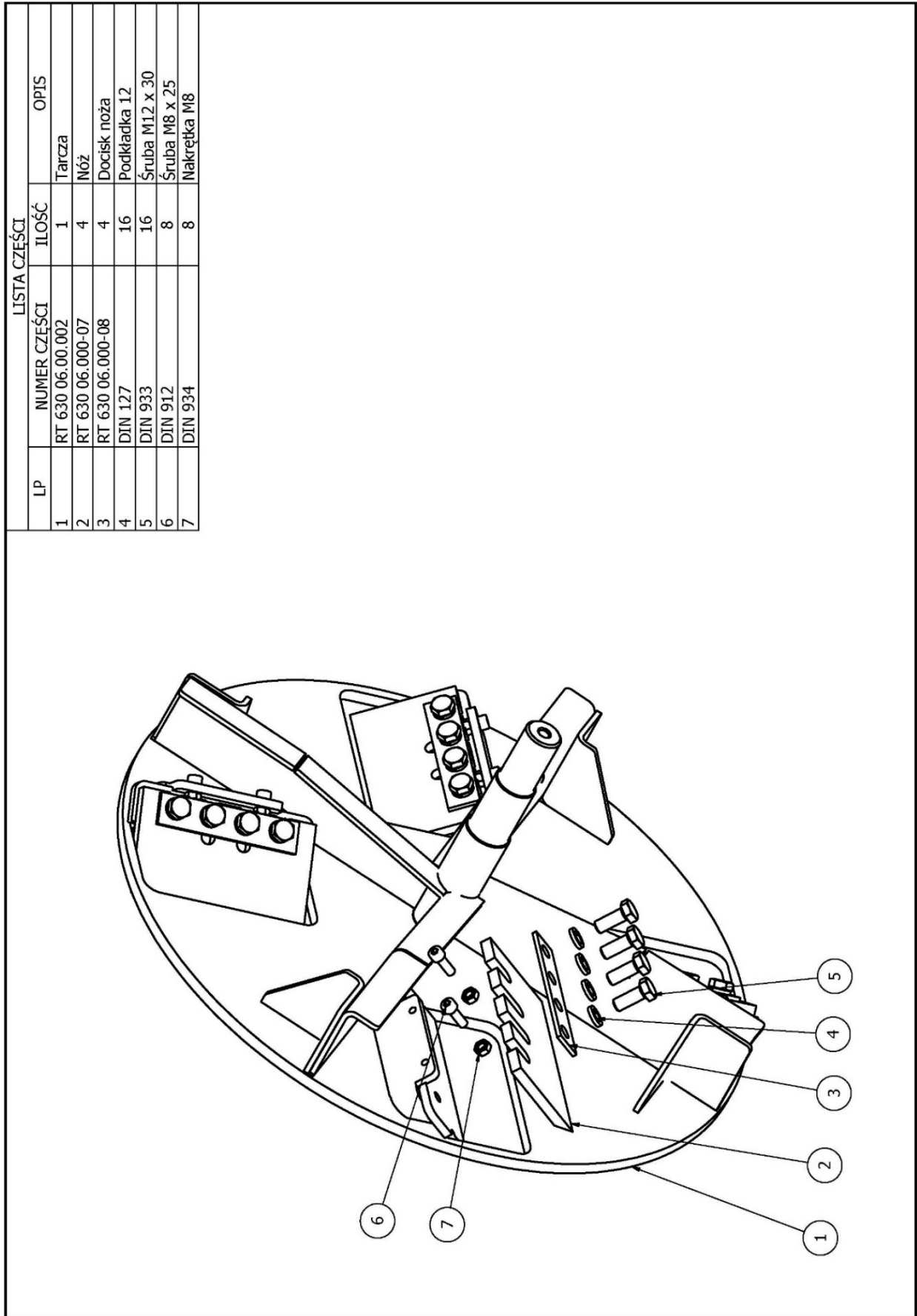
Reservdelar kan beställas direkt från tillverkaren. Ange typ av enhet vid beställning.

REMET CNC-TEKNIK

LP	NUMER CZĘŚCI	ILOŚĆ	OPIS
1	RT 630 02.000.001	1	Bęben górny
2	RT 630 03.000.001	1	Bęben górny
3	RT 630 04.000.001	1	Wyot
4	RT 630 05.000.001	1	Wyot
5	RT 630 06.000.001	1	Tarcza
6	RT 630 10.000.001	1	Rama RTE RTS
7	RT 630 11.002-001	1	Osłona RTS
8	P 02.100	1	Mocowanie do ramy
9	P 02.200	2	Zawieszanie belka
10	P 02.01	2	Sworznie
11	P 02.02	2	Podkładka
12		1	Stopa podporowa 48mm
13	P 04.001	1	Dyszel
14	P 03.001	1	Zaczep
15	Lfan. 15HP	1	Silnik spalinowy
16	KP 70.2P17	1	Koło pasowe
17	BL700	2	Pasek klinowy
18	LJCF 208	2	Łożysko
19	SND 4112	1	Wyjściownik krętowy
20	350MLK/25	4	Koło pneumatyczne
21	DIN 94	4	Zawleczka 4,8x32
22	DIN 125	2	Podkładka 5,3
23	DIN 125	20	Podkładka 6,4
24	DIN 125	19	Podkładka 10,5
25	DIN 125	18	Podkładka 13
26	DIN 125	4	Podkładka 27
27	DIN 912	10	Sruba M8 x 16
28	DIN 912	4	Sruba M8 x 25
29	DIN 933	2	Sruba M5 x 30
30	DIN 933	6	Sruba M6 x 16
31	DIN 933	6	Sruba M6 x 25
32	DIN 933	27	Sruba M10 x 30
33	DIN 933	6	Sruba M10 x 40
34	DIN 933	19	Sruba M12 x 30
35	DIN 934	2	Nakrętka M5
36	DIN 934	10	Nakrętka M6
37	DIN 934	7	Nakrętka M8
38	DIN 934	36	Nakrętka M10
39	DIN 934	17	Nakrętka M12
40	DIN 934	2	Nakrętka M6
41	DIN 985		
42	DIN 985		



REMET CNC-TEKNIK



9. UNDERHÅLL OCH RENGÖRING



Säkerhetsanvisningar för underhåll.

Innan underhåll eller reparation utförs måste enheten kopplas bort från strömkällan och placeras på en stabil, plan och halkfri yta. Enheten ska rengöras före och efter varje användning, och skruvarna som håller fast locken ska kontrolleras så att de sitter ordentligt.

Underhåll och rengöring av förbränningsmotorn ska utföras enligt de ursprungliga instruktionerna för förbränningsmotorn som ingår i satsen.

Allmänt underhåll och rengöring

Enheten ska hållas ren hela tiden. Använd endast en borste eller trasa för att rengöra enheten. Använd aldrig lösningsmedel eller rengöringsmedel.

Kontrollera att alla skydd och skyddselement är oskadda och sitter på plats. Byt ut vid behov. Var särskilt uppmärksam på lösa och slitna delar. Kontrollera att bultar och muttrar är åtdragna.

10. AVFALLSHANTERING OCH MILJÖSKYDD



Kassera enheten, tillbehören och förpackningen i enlighet med miljöskyddskraven på specialiserade avfallsstationer.

Enheten får inte kasseras med hushållsavfall. Skydda miljön. Enheten ska lämnas till din lokala återvinningscentral. Kassering är gratis. Mer information kan erhållas från avfallsanläggningen. Felaktig kassering kan bestraffas enligt lokala bestämmelser.

11. LÖSNINGAR PÅ EXEMPELPROBLEM

REMET CNC-TEKNIK

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Enheten drar inte in, skär inte grenar	Slöa knivar. Knivarna är monterade i fel riktning. Felaktig slipvinkel.	Slipa knivarna och montera dem enligt anvisningarna
	Knivarna är monterade i fel riktning	Montera knivarna enligt anvisningarna
Felaktig spånstorlek	För mycket eller för lite knivspel	Slipa eller byt ut vid behov
Metalliska eller andra störande ljud hörs under drift	För mycket smuts inuti mekanismen eller möjliga skador på lagren	Efter att ha kopplat bort strömkällan, rengör insidan av dokumentförstöraren. Om lagret är skadat, låt det bytas ut av kvalificerad personal
Avgasröret är blockerat	Skärskivans rotationshastighet är för låg	Kontrollera tillståndet remdrivningen
Hörs "gnisslande" ljud under drift	Drivremmarna är inte slitna eller saknas Korrekt spända	Kontrollera remmarnas skick, byt ut dem om de är slitna och spänn dem ordentligt med hjälp av justeringsskruvarna vid motorns bas

12. SPANIEN MOTORDRIFT

GX120, GX140, GX160 ENGINE OPERATING MANUAL, GX200, GX240, GX270, GX340, GX390, GX420, GX690 BRAND LIFAN

1. General safety rules:

- Do not use the engine in enclosed spaces;
 - The motor should not be kept less than one meter away from the materials flammable;
 - Do not smoke when pouring fuel into the tank;
 - During refueling, the engine should be turned off;
- * Refuel so as not to spill fuel on the sides.

2. Before starting the engine:

- Check the oil level;
- In the absence of make up to the highest level (the edge of the fuel injection).
Oil type: 15W40. MOBIL SUPER M1
- Check the fuel level and refuel if not. Fuel type: E95

3. Starting the engine.

- Switch fuel valve to position, ON";
- Move throttle lever slightly;
- Switch suction valve;
- Set the engine switch to " ON."
- Pull the starter handle vigorously

* Turn off suction;

- Adjust throttle lever to desired position;
- Before starting work, the engine should be heated for approx. 2 min.

4. Engine shutdown.

- Move the throttle lever until minimum speed is reached;
- Turn the engine switch to 'OFF';
- Switch the fuel valve to 'OFF'.

5. Maintaining the engine in good condition.

- It is recommended to check the oil level Daily,
- The engine should" reach " at a slow speed, to the first change of oil.
- After the first 10 hours of engine operation, the oil must be changed. Next replacement after every 100 hours of engine operation;
- After 50 hours of engine operation, rinse the air filter sponge, and after another 50 replace the entire filter;
- After every 200 hours of engine operation, the candle must be replaced.

REMET CNC-TEKNIK

WYMIANA OLEJU ORAZ FILTRA POWIETRZA

LICZBA GODZIN PRACY	WYKONANA CZYNNOŚĆ	DATA, PODPIS I PIECZĘĆ SERWISANTA

TYP URZĄDZENIA:.....

NR

.....

NR

DATA SPRZEDAŻY:.....

PODPIS I PIECZĘĆ
SPRZEDAJĄCEGO:.....

WARUNKI GWARANCJI

Zasady i określenia podane niżej są jedynymi, jakie obowiązują przy rozpatrywaniu spraw podlegających gwarancji.

Obowiązkiem nabywcy jest zapoznanie się z warunkami gwarancji.

1. Gwarant naprawi lub wymieni bezpłatnie każdą część lub części silnika, które zostały wadliwie wyprodukowane bądź wykonane z wadliwego materiału.

Niezależnie od sposobu usunięcia wady, gwarancja trwa dalej przedłużona o czas usuwania jej przez Gwaranta.

2. Naprawa gwarancyjna urządzenia zostanie wykonana przez serwis w ciągu 14 dni od daty dostarczenia sprzętu. Jeżeli usunięcie wady, z powodu jej skomplikowania wymaga znacznego nakładu pracy lub zamówienia nietypowych części zamiennych, termin ten ulegnie stosownemu przedłużeniu, przy czym serwis doloży należytej staranności, aby usunąć wadę w możliwie najkrótszym terminie.

3. Urządzenie oddane do naprawy gwarancyjnej powinno być **czyste i kompletne**. Klient który dostarcza do naprawy sprzęt brudny zobowiązuje się ponieść **koszty czyszczenia maszyny w wysokości 100zł brutto!** W przypadku stwierdzenia braku wszystkich podzespołów, serwis ma prawo odmówić przyjęcia urządzenia do naprawy.

4. Uprawnienia z tytułu gwarancji nie obejmują prawa kupującego do domagania się zwrotu utraconych zysków oraz poniesionych kosztów w związku z wadami rzeczy.

5. Koszty transportu maszyny lub części dostarczanych do naprawy lub wymiany w ramach tej gwarancji muszą być poniesione przez nabywcę.

6. Aby zrealizować gwarancję, klient musi dostarczyć kompletną kartę gwarancyjną (**składa się z 2 stron**) z adnotacją serwisową dotyczącą wymian oleju oraz dowód sprzedaży (paragon, faktura) wraz z datą sprzedaży. W przypadku braku któregoś z powyższych dokumentów **klient zobowiązuje się ponieść koszty naprawy**.

7. Ochronie gwarancyjnej nie podlegają:

- a) Uszkodzenia powstałe w wyniku niewłaściwej (niezgodnej z instrukcją obsługi) eksploatacji urządzenia;
- b) Uszkodzenia mechaniczne spowodowane przez użytkownika powstałe wskutek niewłaściwego przechowywania, transportu, niewykonywania zabiegów konserwacyjnych i czynności przeglądów okresowych;
- c) Uszkodzenia powstałe wskutek czynności konserwacyjno-naprawczych wykonanych samodzielnie przez użytkownika;
- d) Uszkodzenia powstałe z powodu braku należytej staranności obsługi eksploatacyjnej;
- e) Uszkodzenia powstałe z winy lub niewiedzy użytkownika;
- f) Uszkodzenia powstałe w wyniku stosowania niezgodnej z instrukcją obsługi mieszanki paliwowej oraz olejów;
- g) Uszkodzenia rzeczy powstałe w wyniku naturalnego zużycia będącego konsekwencją użytkowania rzeczy w trakcie prawidłowej eksploatacji, w tym uszkodzenia powłok lakierniczych;
- h) Uszkodzenia powstałe w wyniku stosowania nieoryginalnych części zamiennych bądź stosowania materiałów eksploatacyjnych nie przeznaczonych do używania z danym produktem.

8. Warunkiem ważności gwarancji są regularne kontrole oraz wymiany oleju typu 10W30 (silnik, wibrator – w zależności od typu urządzenia) i filtra powietrza (zgodnie z dołączoną instrukcją obsługi).

Wymiany oleju i filtra muszą być dokonane tylko w serwisach i stacjach diagnostycznych posiadających takie uprawnienia, udokumentowane datą oraz podpisem i pieczęcią serwisanta.

9. Niedopuszczalne jest zwiększanie limitu obrotów silnika (**obroty powyżej 3300/min powodują utratę gwarancji**).

10. Klient jest zobowiązany do regularnego dokręcania poluzowanych śrub i części.

11. Gwarancja jest ważna od dnia sprzedaży przez 12 miesięcy i podlega warunkom określonym w tej Gwarancji.

12. Niestosowanie się do zaleceń instrukcji obsługi i warunków gwarancji powoduje utratę ważności gwarancji.

13. W sprawie napraw gwarancyjnych proszę dzwonić pod wskazany poniżej numer:

13. GARANTIKORT

Enhetssymbol:.....
Serienummer:.....
Tillverkningsdatum: 202....
Försäljningsdatum:.....
Säljarens underskrift:.....

Stämpel

Regler för garantiförfarande:

1. Denna enhet har 24 månaders garanti. Vid användning i företag, kommersiell användning och annan användning än privat användning gäller en förkortad garantiperiod (12 månader).
2. Skador orsakade av naturligt slitage, överbelastning eller felaktig hantering omfattas inte av garantin. Delar som utsätts för naturligt slitage omfattas inte av garantin.
3. Förutsättningen för att kunna utnyttja garantirättigheterna är att bruksanvisningen följs, att lämpligt bränsle av god kvalitet används samt att enheten inspekteras, rengörs, underhålls, förvaras och transporteras på rätt sätt.
4. Skador orsakade av material- eller tillverkningsfel repareras kostnadsfritt antingen genom leverans av en ny enhet eller genom reparation. Villkoret för att utnyttja garantiservicen är att den kompletta enheten tillsammans med inköpsdokumentet överlämnas till servicecentret vid företagets huvudkontor.
5. Reparationer som orsakats av:
 - användning av flihguggen på ett sätt som strider mot bruksanvisningen och avsedd användning,
 - slumpmässiga eller andra händelser som garantigivaren inte är ansvarig för
 - användning med ett ineffektivt strömförsörjningssystem,
6. Garantigivaren kan komma att ogiltigförklara garantin om:
 - modifieringar har gjorts,
 - överhettning/fastkörning av förbränningsmotorn,
 - strukturella förändringar har gjorts,
 - skador orsakade av oförutsedda händelser,
 - brist på nödvändig information och dokumentation eller ändringar av dessa i garantikortet,
 - användning av flihguggen på ett sätt som strider mot bruksanvisningen och avsedd användning.
7. Reparationer som inte täcks av garantin kan beställas från vårt servicecenter mot en avgift. Endast enheter som har levererats i lämplig förpackning och för vilka transportkostnaderna har betalats accepteras för reparation.
8. Vid garantireparationer, vänligen kontakta servicekontoret. Där finns ytterligare information om reklamationer.
9. Kassering av enheten sker kostnadsfritt.

14. EU:s försäkran om överensstämmelse



REMET CNC Technology
M&P Piekut Sp.k.
www.remetcnc.com

Łowisko, 01.06.2022

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Dwie ostatnie cyfry roku naniesienia oznaczenia CE – 22

numer deklaracji: 01/RT/2022

1. Nazwa urządzenia:

rodzaj: Rębak tarczowy do drewna
nazwa: STANDARD
model: RT-630, RTE-630, RTS-630

2. Producent:

REMET CNC Technology M&P Piekut Sp.k.
Łowisko 320A, 36-053 Kamień, POLSKA

3. Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

4. Przedmiot deklaracji to maszyna do cięcia gałęzi i odpadów drewnianych.

5. Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego

2006/42/WE	DYREKTYWA 2006/42/WE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie maszyn, zmieniająca dyrektywę 95/16/WE
2014/30/UE	DYREKTYWA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY 2014/30/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej, zastępuje dyrektywę 2004/108/WE
2014/35/UE	Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/35/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do udostępniania na rynku sprzętu elektrycznego przewidzianego do stosowania w określonych granicach napięcia

6. Odniesienia do odniesionych norm zharmonizowanych oraz norm krajowych (lub ich fragmentów), które zastosowano, w stosunku do których deklarowana jest zgodność:

EN 349:1993+A1:2008	Bezpieczeństwo maszyn – Minimalne odstępstwa zapobiegające zgnieceniu części ciała człowieka
PN-EN 349+A1:2008	Bezpieczeństwo maszyn – Minimalne odstępstwa zapobiegające zgnieceniu części ciała człowieka
EN 953:1997+A1:2009	Bezpieczeństwo maszyn – Osłony – Ogólne wymagania dotyczące projektowania i budowy osłon stałych i ruchomych
PN-EN 953+A1:2009	Bezpieczeństwo maszyn – Osłony – Ogólne wymagania dotyczące projektowania i budowy osłon stałych i ruchomych
EN 614-1:2006+A1:2009	Bezpieczeństwo maszyn – Ergonomiczne zasady projektowania – Część 1: Terminologia i zasady ogólne
PN-EN 614+A1:2009	Bezpieczeństwo maszyn – Ergonomiczne zasady projektowania – Część 1: Terminologia i zasady ogólne
EN 614-2:2000+A1:2008	Ergonomiczne zasady projektowania – Część 2: Interakcje między projektowaniem maszyn a zadaniami roboczymi
PN-EN 614-2+A1:2010	Ergonomiczne zasady projektowania – Część 2: Interakcje między projektowaniem maszyn a zadaniami roboczymi
PN-EN 13525+A2:2009	Maszyny leśne – Rębarki do drewna – Bezpieczeństwo
EN 13525:2005+A2:2009	Maszyny leśne – Rębarki do drewna – Bezpieczeństwo
PN-EN 13525+A1:2007	Maszyny leśne – Rębarki do drewna – Bezpieczeństwo
EN ISO 12100:2010	Bezpieczeństwo maszyn – Ogólne zasady projektowania – Ocena ryzyka i zmniejszanie ryzyka
PN-EN ISO 12100:2010	Bezpieczeństwo maszyn – Ogólne zasady projektowania – Ocena ryzyka i zmniejszanie ryzyka
PN-EN ISO 12100:2012	Bezpieczeństwo maszyn – Ogólne zasady projektowania – Ocena ryzyka i zmniejszanie ryzyka
PN-EN ISO 14120:2016-03	Bezpieczeństwo maszyn – Osłony – Ogólne wymagania dotyczące projektowania i budowy osłon stałych i ruchomych
EN ISO 14120:20156	Bezpieczeństwo maszyn – Osłony – Ogólne wymagania dotyczące projektowania i budowy osłon stałych i ruchomych
EN60204-1:2006+A1:2009+AC:2010	Bezpieczeństwo maszyn – Wyposażenie elektryczne maszyn – Część 1: Wymagania ogólne
PN-EN 60204-1:2010	Bezpieczeństwo maszyn – Wyposażenie elektryczne maszyn – Część 1: Wymagania ogólne
EN 601000-6-2:2005	Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) -- Część 6-2: Normy ogólne -- Odporność w środowiskach przemysłowych
PN EN 601000-6-2:2005	Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) -- Część 6-2: Normy ogólne -- Odporność w środowiskach przemysłowych
EN 60529:1991+A1:2009+AC:2010	Stopnie ochrony zapewnianej przez obudowy (Kod IP)
PN-EN 60529:2003	Stopnie ochrony zapewnianej przez obudowy (Kod IP)

7. Osoba upoważniona do przygotowania i przechowywania dokumentacji technicznej:

Krzysztof Piekut
REMET CNC Technology M&P Piekut Sp.k.
Łowisko 320A, 36-053 Kamień, POLSKA

8. Niniejsza deklaracja zgodności jest podstawą do oznakowania wyrobu znakiem **CE**.

Deklaracja wystawiona w oparciu o przeprowadzony proces oceny zgodności. Deklaracja ta odnosi się wyłącznie do maszyny w stanie, w jakim została wprowadzona do obrotu i nie obejmuje części składowych dodanych przez użytkownika końcowego lub przeprowadzonych przez niego późniejszych działań.

W imieniu producenta podpisał:
Łowisko, 01 czerwca 2022
(miejsce i data wystawienia)

Piekut Marek

KOMPLEMENTARIUSZ
(podpis)

Piekut Paweł Tadeusz

KOMPLEMENTARIUSZ
(podpis)

REMET CNC Technology
M&P Piekut Sp.k.
Łowisko 320A, 36-053
Kamień, POLSKA



tel. +48 17 583 63 87
info@remetcnc.com
www.remetcnc.com